

「秋風化寶」抽風及排煙系統 改善空氣質素

Enhanced Ventilation and Smoke Exhaust System of Joss Paper Burners Improves Air Quality

機電署的火化工程組一向抱着專業和尊重的態度處理火葬場事務，務求讓先人安息，家屬安心。每年春秋二祭的祭祖高峰期，鑽石山靈灰安置所的化寶爐在燃燒大量冥鏹時，常出現火屑四濺的現象，化寶爐附近的牆壁也被濃煙熏黑。

我們主動為食物環境衛生署（食環署）檢視和優化化寶爐的抽風及排煙系統，並在每個化寶爐的管道出口處加裝活門，有需要時可用特製灰耙推開活門把灰燼掃進收集處。我們同時在抽氣排煙罩加設控制閘

門，方便調校和平衡各樓層的抽氣量。改善工程完成後，火屑四濺和濃煙的問題得到有效解決，而靈灰安置所附近環境的空氣質素也明顯改善。食環署對此感到十分滿意，要求將此工程推廣到其他合適場地，例如哥連臣角靈灰安置所。

這項名為「秋風化寶」的改善工程充分體現我們為客戶和市民「多走一步」的服務精神，並在機電署「品質及安全日2016」中奪得最佳改善個案比賽（營運服務）冠軍。

鑽石山靈灰安置所的化寶爐抽風及排煙系統優化工程，明顯改善了附近環境的空氣質素。
The enhanced ventilation and smoke exhaust system of the joss paper burners at the Diamond Hill Columbarium has significantly improved the air quality of the adjacent areas.



EMSD's cremation services team has always treated every cremation matter professionally and respectfully, with the hope that the deceased rest in peace and their relatives have peace of mind. During the peak seasons of Ching Ming and Chung Yeung Festivals each year, the heavy use of joss paper burners at the Diamond Hill Columbarium often led to flying embers and emission of smoke which blackened the walls nearby.

We offered to examine and enhance the ventilation and smoke exhaust system of the joss paper burners for the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) and had a metal gateway retrofitted at the exhaust opening of each joss paper burner. Embers could be swept into the collection shaft by a push of the gateways with a custom-made ash rake. At the same time, a

control damper was installed at each smoke exhausting hood to facilitate the easy adjustment and balancing of the exhaust air volume on each floor of the Columbarium. Upon completion of the improvement works, the problem of flying embers and smoke at the Columbarium was efficaciously resolved and the air quality of the adjacent areas was significantly improved. FEHD was very pleased with the outcome of the improvement works and requested that such works be extended to other appropriate venues such as the Cape Collinson Columbarium.

This improvement project, named as "Rest in Breeze", truly reflected our spirit of "going the extra mile" for our clients and the public. It also won the "Best Improvement Project Award for Trading Fund" in the EMSD Quality & Safety Day 2016.